

Le Ranz des Vaches [Guy-Serge Metraux]

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **31 (1985)**

Heft 4

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-848314>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

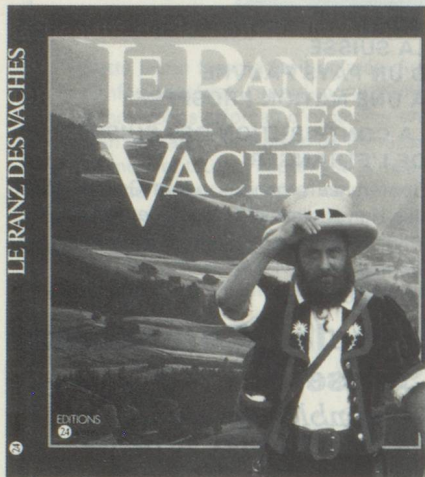
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Le Ranz des Vaches

Du chant de bergers
à l'hymne patriotique
par Guy-Serge Metraux

(notre couverture)



On connaît bien le Ranz des Vaches, ce chant qui réunit des milliers de Suisses lorsqu'il est repris en chœur à la Fête des Vignerons. Pourtant, si chacun en a fredonné une fois au moins le refrain, peu connaissent son histoire. D'où vient-il ? De l'Abbé Bovet ? De Jacques Dalcroze ? Rien de tout cela : c'est un ancien chant de bergers, né dans les préaples suisses, et dont on connaissait plusieurs versions, alémaniques et romandes, il y a trois cents ans déjà.

Mais voici le plus extraordinaire : au XVIII^e siècle, des intellectuels français, Rousseau en tête, remarquent l'émotion intense dégagée par cette chanson ; ils en font, pour toute l'Europe, l'hymne et le symbole de la nostalgie, en répandant la légende (car c'en est une) selon laquelle les soldats suisses au service de l'étranger désertaient ou mouraient en l'entendant. Dès lors, le Ranz des Vaches est connu partout : pour les esprits cultivés du XIX^e siècle, il dit le regret de la petite patrie, la valeur de la vie simple et tranquille des montagnards, la beauté de la nature alpestre. A leur tour, les Suisses s'en emparent, l'adoptent comme un chant de

Home ! Sweet Home !, or The Ranz des Vaches, musique de sir Henry Rowley Bishop livret d'Isaac Pocock. Opéra joué au Covent Garden (1828).

The Land of my Birth!
Sung by
MR. WOOD,
in the Operatic Drama of
HOME! SWEET HOME!
or the Ranz des Vaches,
Theatre Royal, Covent Garden.
The Poetry by J. POCOCK Esq.
(Composed by)
HENRY R. BISHOP.

Est. De Bell. Page 1/6
London Published by Gaultier, & B. Huettinger, 20, Soho Square, & the best of all Music Sellers in the United Kingdom.

Andante con moto, (trassino ed Espressivo.)
Flauto dol.
Opéra Home. (Original Key, A \flat)

ralliement. Il sera joué à la Fête des Bergers d'Unspunnen, en 1805 et 1808, puis à la Fête des Vignerons. On l'entendra en 1828 à l'Opéra Royal de Covent Garden, dans un opéra portant le titre : « Home, sweet home, or the Ranz des vaches » !

Les plus grands musiciens (Beetho-

ven, Litz, Wagner) l'harmonisent et l'intègrent à leurs œuvres. Destin fabuleux, cas unique dans la musique folklorique. Ce livre très richement documenté raconte son histoire et sa légende.

Ed. 24 Heures
39, Avenue de la Gare
Ch 1200 Lausanne



Leçon de cor des Alpes, de Georg Vollmar, début du XIX^e siècle. British Museum.